



MAY 1982

Published quarterly (February, May, August, November) by the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas. Editor: Victor Golla, Department of Anthropology, George Washington University, Washington, DC 20052.

Volume 1, Number 2

CONTENTS

Candidates for SSILA offices . . . . .	1
Correspondence . . . . .	1
News and Announcements . . . . .	2
Regional Networks . . . . .	4
In Current Periodicals . . . . .	5

CANDIDATES FOR SSILA OFFICES, 1983

The 1982 Nominating Committee (Richard Rhodes, Jack DuBois, and William Shipley) has submitted the following slate of candidates for the SSILA offices to be filled for 1983:

For Vice President (and President-Elect for 1984):

- Nora England
- Kenneth Hill

For Member of the Executive Committee (through 1985):

- William Cowan
- Marianne Mithun

For Secretary-Treasurer:

- Victor Golla

Mail ballots will be distributed with the August SSILA Newsletter to all members of the Society as of that date.

CORRESPONDENCE

....The purposes of the Society are valid and important. Long may it wave! Seriously, I do think there needs to be some unifying force for Americanists, especially Americanist linguists, and a way to share knowledge and common goals. I agree heartily with your editorial. Glad the name of the Society includes "the Americas" for there are many American languages outside the U.S. and many linguists working on them.

--Viola Waterhouse, Mitla, Oaxaca

I don't think "SSILA" is a very elegant name, 'cause it's too long!

--Terry Kaufman, U of Pittsburgh

....Sila in Romanian means "the force" (a borrowing from Slavic). Does this mean that The Force is with us?

--Bob Rankin, U of Kansas

My opinion of SSILA is that it should take the lead in fostering, encouraging, and recognizing good field work, without which Amerindian linguistics will dry up as the native languages die out only semi-recorded. We need better funding, and perhaps some sort of award or trophy to the best field work of the year, or something of the sort--an honor that would motivate people. I think [Frank] Siebert...should be first in line.

--Paul Proulx, Nova Scotia, Canada

[The SSILA] call for papers is apparently restricted to members of the AAA. Please advise me of the advantages to a linguist, who is not an anthropologist but who does specialize in minority languages, of joining the AAA. Perhaps if there are significant advantages I might join the AAA, but hardly for the privilege of paying my own way to Washington to address others on the results

of my research!

--Dermot Ronan F. Collis, Quebec

I'm curious as to what problems an ex-member of the AAA, as I am, would confront if he wished to present a paper on the SSILA program. My main, but not sole, motivation for quitting the AAA and a number of other professional organizations was economic. I retired from Wisconsin as of last September and have had to cut expenses drastically. With the old CAIL you had to be an AAA member and register as such. If SSILA, meeting with the AAA, has the same policy, this would cut me out from giving papers in connection with SSILA. Although I won't be coming to the 1982 meeting anyway, I could run into this problem in future years.

--W. W. Elmendorf, UC Davis

In regard to CAIL....my first preference would be for holding it in conjunction with the Linguistic Institute. After that, I would suggest either holding it in conjunction with the LSA Winter Meeting, or investigating the possibility of SSILA becoming a "cooperating" society within the AAA....A conceivable objection to holding CAIL or similar sessions during the summer is that this is the fieldwork season. This objection was voiced at the first Siouan Conference, in reaction to a proposal for holding the next session during the summer.

--John E. Koontz, Boulder, CO

Are you going to publish a list of all the members of SSILA with their addresses? Something like the California-Oregon Newsletter did a few years ago. I think that would be very helpful so we could learn who we are and what we are interested in.

--Howard Berman, U of Chicago

[We plan to distribute a membership list with the November Newsletter.--Ed.]

I don't know whether my age is showing or not, but I find myself feeling very conservative about the AAA meeting format. I certainly have enjoyed those gatherings very much, and I would deeply regret seeing that big meeting become a mishmash of

sub-groups one year and nothing the next. ...It does seem auspicious, however, that SSILA is born and in place just about the time it seems to be crucial that there be an organization for us to use to continue meetings of some sort....I think it's a mistake to limit meetings to small groups with special interests, so that even if the AAA ceases to meet as a whole, I still think there should be national meetings of SSILA arranged somehow. Otherwise an undesirable degree of parochialism is bound to develop.

--David S. Rood, U of Colorado

NEWS AND ANNOUNCEMENTS

Report of the Cancun Conference

The Forum for Interdisciplinary Research held an international conference on "Language Problems and Public Policy", Dec. 16-19, 1981, in Cancun, Mexico. A group of papers was organized around the topic, "Survival and Renewal of Native American Languages", and included:

- Gabriela Coronado de Caballero, "The effects of the introduction of Spanish on the maintenance or loss of indigenous languages"
- Susan Haase, "Language maintenance: a case for American Indian sovereignty"
- Ivan Kalmar, "Inuit terms dealing with modern social affairs"
- Denny Leonard, "American Indians and Language Policy"
- Judith Maxwell, "Nahuat-Pipil: muy politico"
- Jean Mulder, "The Role of Sm'algyax in the education of Coast Tsimshian children"
- James E. Murphy and Sharon M. Murphy, "Native language usage in native North American media of communication--an assessment"

1983 Budget Prospect for Title VII, Bilingual Education Act

The political battle over the FY 1983 Federal budget may have a profound effect on future funding of American Indian bilingual education programs. The Reagan Administration has proposed cutting the Title VII, Bilingual Education Act, funding from the current \$134.4 million (already down considerably from FY 1981 \$157.5 million) to a mere \$94.5

million. Moreover, restoration of the level of funding is now the least of the problems confronting Indian groups. Hearings have been held by the Senate Labor and Human Resources Subcommittee on Education to explore two sets of amendments to the Act. One set comes from Senator Huddleston, who wants to see Title VII become English-intensive in its focus; the intent of his amendments is to rework Title VII into a remedial English effort with student participation limited to one year. The Reagan Administration itself has also introduced amendments to the Title VII Act which would have similar effects: essentially making the use of a native language optional in Title VII supported programs.

[The above is excerpted from NCAI Indian Education Update, April 19, 1982. Those wishing to keep in touch with these developments should contact William Leap, NCAI, 202 E St. NE, Washington, DC 20002.]

#### Laurier Conference: 1983

The first in what is planned to be a triennial series of Ethnohistory/Ethnology conferences was held at Wilfred Laurier University, Waterloo, Ontario, in the fall of 1980. Scholars such as Bruce Trigger, William Fenton, and over a dozen others, presented papers; discussions were lively and intense and the atmosphere collegial and academically rich.

Plans are now being made for the 1983 Laurier Conference, to be held on May 11-14 at Huron College, University of Western Ontario, London. Papers are invited from scholars in history, anthropology, linguistics, archaeology, and other related disciplines. Sessions are tentatively scheduled in the areas of: European/Indian Attitudes and Relationships; Missionary Work; Land Cessions and Treaties; Economic Aspects of European/Indian Relations; Administrative Policies and Practices of European Powers; Myth, Tradition and the Historical Record; Historical Linguistics and Ethnohistory; Archaeological Research on the Contact Period; Ethnohistory and Anthropology; Theoretical and Methodological Issues.

Travel and accomodation costs will be covered for those invited to present papers.

Abstracts of 200 words will be accepted up to July 1st, 1982. Conference papers will be published. Apply to: Dr. Douglas Leighton, Co-chairman, Laurier Conference on Ethnohistory and Ethnology, Huron College, University of Western Ontario, London, Ontario N6G 1H3, Canada.

#### U of Nebraska Announces New Series

The University of Nebraska Press is inaugurating a monograph series, Studies in the Anthropology of North American Indians, edited by Raymond J. DeMallie and Douglas R. Parks. The new series is designed to provide a publication outlet for longer descriptive works on American Indian ethnography, ethnology, ethnohistory, and linguistics. Emphasis will be placed on the presentation of new data, although theoretical studies that are also descriptive contributions will be welcomed. In linguistics, text collections, grammars, and dictionaries are especially appropriate for the series. The geographical focus will include all of native North America. Volumes in the series will be bound in cloth and marketed along with Nebraska's trade books. They will be printed from camera-ready copy prepared by the author, so that authors, in consultation with the editors and the press, will bear the responsibility for editing their own volumes. Parks and DeMallie write: "In this series we intend to publish works by established scholars as well as writings by younger colleagues. It is not to be considered merely a publication outlet for dissertations. Nor will collections of essays resulting from conferences normally be considered. Instead, we are looking for longer, original descriptive works that will extend and deepen the published data base for North American ethnography." Prospective authors should contact either of the editors: R. J. DeMallie, (Indiana U, on leave), P.O. Box 512, Bismarck, ND 58501; D. R. Parks, Mary College, Apple Creek Rd, Bismarck, ND 58501.

#### A Society for Latin American Indian Literatures is Formed

At the 10th National Meeting of the Latin American Studies Association on March 6, 1982, the participants at the roundtable session devoted to Latin American Indian

literatures formed a new society, the Latin American Indian Literatures Association/Asociacion de Literaturas Indigenas Latino-americanas. The purposes of LAILA/ALILA are to stimulate and develop interest in Latin American Indian literatures; facilitate the collaboration of researchers, teachers, students, and interested professionals; provide a means for exchanges of ideas and information; encourage research and publication of texts and scholarly studies; and support the creative literary expression of diverse Indian groups of Latin America.

Until the 1983 Annual Meeting an interim Executive Committee will administer LAILA/ALILA. Members of this Committee are: Mary H. Preuss (Acting President), Sara West (Acting Secretary-Treasurer), Eduardo Lozano, and Juan Adolfo Vázquez.

Membership dues are \$5.00 for 1982. The 1st Annual Meeting of the Association will be held April 22-23, 1983, at the University of Pittsburgh. Members are invited to submit papers. Intending participants should communicate their plans to attend as soon as possible, in any case before June 15, 1982.

For further information about LAILA/ALILA address correspondence to: Dr. Mary H. Preuss, Geneva College, Beaver Falls, PA 15010.

#### REGIONAL NETWORKS

[Additions, updates, and special announcements only. A full directory of regional conferences, newsletters, journals, and special publication series will be published annually in the February Newsletter.]

#### ATHABASKAN/ESKIMO-ALEUT

--Etudes/Inuit/Studies. Editor: M. Vézinnet. Devoted to the study of Inuit (Eskimo) societies, either traditional or contemporary, from Siberia to Greenland. Linguistic papers frequently published. Two regular issues/year, sometimes supplements. For rates: Dépt. d'Anthropologie, Université Laval, Québec, Canada G1K 7P4.

#### ALGONQUIAN/IROQUOIAN

--14th Algonquian Conference. Québec City. Oct. 29-31, 1982. Anyone interested in presenting a paper should send an abstract (English or French) of not more than 100 words to: Prof. William Cowan, D of Linguistics, Carleton U, Ottawa, Ontario, Canada K15 5B6. The program and letters of acceptance will be sent out in September.

#### NORTHWEST

--17th International Conference on Salish and Neighboring Languages. Portland State U, Portland, OR, Aug. 9-11, 1982. Manuscripts are due by the end of May. As in the past, those who register in advance will receive the collected papers before the Conference convenes. For registration or ms. submission contact: Wayne Suttles, D of Anthropology, Portland State U, P.O. Box 751, Portland, OR 97202 (503-229-3914).

#### CALIFORNIA/OREGON

--1982 Hokan-Penutian Conference. UC Santa Cruz, June 27-30. Tentative schedule: 6/27 (am) Hokan lgs; (pm) Yuman lgs workshop. 6/28 (am) special session on North American Indian Syntax (org. by J. Hankamer); (pm) workshop on Calif. archaeology. 6/29 (am) areal linguistics; (pm) workshop on linguistic prehistory. 6/30 (am) Penutian lgs; (pm) general discussion. For information on housing and other arrangements: William Shipley, Stevenson College, UCSC, Santa Cruz, CA 95064 (408-429-2367).

#### PLAINS/SOUTHEAST

--2nd Siouan Conference was held in Medora, ND, May 14-16, 1982. Proceedings may be published in Napao, a journal of anthropology published by the D of Anthropology, U of Saskatchewan. For information contact: M. C. Marino, D of Anthropology and Archaeology, U of Saskatchewan, Saskatoon, Sask., S7N 0W0 Canada.

#### MAYAN

--Mayan Workshop/Taller de Lingüística Maya. July 12-16, San Cristobal de las Casas, Chiapas, Mexico. Tentative program: 7/12, orientation session: introduction to Mayan linguistics. 7/13 (am) workshop on directionals; (pm) workshop on ergativity.

7/14, sketches of Mayan lgs of Mexico (Yucatec, Tojolabal, Choltil). 7/15, applied linguistics. 7/16 (am) hieroglyphs and Mayan grammar; (pm) Spanish linguistic influence on Mayan lgs. For details, including information on housing, contact: Judith L. Aissen, D of Linguistics, Yale U, New Haven, CT 06520.

IN CURRENT PERIODICALS

America Indigena [Instituto Indigenista Interamericano, Insurgentes Sur No. 1690, Col. Florida, Mexico 20 D.F.]

41.3 (July-Sept. 1981):

Gonzalo Aguirre Beltrán, "El Instituto Lingüístico de Verano" (435-61) [Critical evaluation of SIL in Mexico]

Anales de Antropologica [Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, Mexico 20 D.F.]

17.2 (1980):

Yolanda Lastra de Suarez y Fernando Horcasitas, "El náhuatl en el Estado de Morelos" (233-98)

Margarita Nolasco, "Preparación del personal bilingüe" (299-313) [Bilingual education in Oaxaca]

Leopoldo Valiñas C., "Un intento de clasificación del verbo náhuatl con base en el pretérito perfecto" (315-24)

Annual Review of Anthropology [4139 El Camino Way, Palo Alto, CA 94306]

10 (1981):

William Leap, "American Indian language maintenance" (209-36)

Eung-Do Cook, "Athapaskan linguistics: Proto-Athapaskan phonology" (253-73)

Anthropological Linguistics [D of Anthropology, Indiana U, Bloomington, IN 47405]

23.6 (Sept. 1981):

M. Dale Kinkade, "Singular vs. plural roots in Salish" (262-9)

23.7 (Oct. 1981):

Ives Goddard, "Against the linguistic evidence claimed for some Algonquian

dialectal relationships" (271-97)

Jean-Guy Goulet, "The Guajiro kinship system: its semantic structure and social significance" (298-325)

C. F. Hockett, "Errata in 'The phonological history of Menominee'" (326)

23.8 (Nov. 1981):

M. Dale Kinkade, "Interior Salishan particles" (327-43)

David L. Shaul, "Semantic change in Shoshone-Comanche, 1800-1900" (344-55)

Chicago Linguistic Society: Papers from the Regional Meeting [D of Linguistics, U of Chicago, Chicago, IL 60637]

17th Regional Meeting (1981):

Bill J. Darden, "On arguments for abstract vowels in Greenlandic" (31-7)

Catherine O'Connor and Michelle Caisse, "Aspects of role domination in N Pomo" (277-85)

Etudes/Inuit/Studies [D d'Anthropologie, U Laval, Quebec, Canada G1K 7P4]

5, supplementary issue (1981):

M. Fortescue, "Endoactive-exoactive markers in Eskimo-Aleut, Tungus and Japanese: an investigation into common origins"

Louis-Jacques Dorais, "Some notes on the language of E Greenland"

Jørgen Rischel, "Greenlandic as a three-vowel language"

L. Kaplan, "On Yupik-Inupiaq correspondences for ɨ: a case of Inupiaq innovation"

C. A. Creider, "Place of articulation assimilation and the Inuktitut dialect continuum"

Lawrence R. Smith, "Passive as a two-cycle process in Inuktitut"

J. P. Denny, "The logical semantics of 'only': tuaq, innaq and tuinnaq"

Georgetown Round Table on Languages and Linguistics [Georgetown U, Washington DC 20057]

GURT 1981 (Analyzing Discourse: Talk and Text):

William Bright, "Literature: written and oral"

Sally McLendon, "Discourse organization, rhetorical structure, and meaning in myth" [E Pomo]

Joel Sherzer, "The interplay of structure and function in Cuna narrative"

International Journal of American Linguistics [U of Chicago Press, 5801 S Ellis Av, Chicago, IL 60637]

48.1 (Jan. 1982):

Ross Saunders and Philip W. Davis, "The control system of Bella Coola" (1-15)

Ives Goddard, "The historical phonology of Munsee" (16-48)

Marianne Mithun, "The synchronic and diachronic behavior of plops, squeaks, croaks, sighs, and moans" (49-58)

Michael K. Foster, "Alternating weak and strong syllables in Cayuga words" (59-72)

Michael E. Krauss, "Proto-Athapaskan \*k in Chipewyan, 1742-1800: philological evidence" (73-82)

David L. Shaul, "Glottalized consonants in Zuni" (83-5)

George Herzog, "On the phonemic status of Pima-Papago w versus v, with a note on orthography" (86-7)

David L. Shaul, "The Ave Maria in Piman" (87-8)

A. Richard Diebold, Jr., "Alleged American Indian baribal 'American black bear': a query" (89-91)

48.2 (April 1982):

Peter Cole, Wayne Harbert, and Gabriella Hermon, "Headless relative clauses in Quechua" (113-124)

Jeri J. Jaeger and Robert D. Van Valin, Jr., "Initial consonant clusters in Yateé Zápotec" (125-38)

Carole Ann Jamieson, "Conflated subsystems marking person and aspect in Chiquihuitlan Mazatec verbs" (139-67)

Elizabeth Willett, "Reduplication and accent in SE Tepehuan" (168-184)

Hansjakob Seiler, "Inherent versus established relation, proximity versus obviation, and two types of Cahuilla

kinship expressions" (185-96)

Howard Berman, "A supplement to Robins's Yurok-English lexicon" (197-222)

Lawrence Clark, "An obsolete numbering system uncovered" (223-5) [Sayula Popoluca]

Journal de la Société des Américanistes [Musée de l'Homme, Place du Trocadero, 75116 Paris]

67 (1980-81):

Anne Chapman, "What's in a name? Problems of meaning and denotation apropos of a corpus of Selk'nam personal names" (327-57)

Christos Clairis, "José Emperaire et les Qawasqar: notes linguistiques inedites sur les Nomades de la Mer" [Alakaluf of W Patagonia]

Journal of Anthropological Research [D of Anthropology, U of New Mexico, Albuquerque, NM 87131]

37.1 (Spring 1981):

Scott Rushforth, "Speaking to 'relatives-through-marriage': aspects of communication among the Bear Lake Athapaskans" (28-45)

Journal of California and Great Basin Anthropology: Papers in Linguistics [D of Anth, UC Riverside, Riverside, CA 92521]

2 (1980):

Beverly Crum, "Newe Hupia: Shoshoni poetry songs" (with a note on phonology by Wick R. Miller)

Evan Norris, "Organization of instrumental prefixes in E Mono"

Susan Norwood, "Tipai statives with positionals"

Katherine Turner, "The reconstituted phonemes of Salinan"

Eric P. Hamp, "Some remarks on Bright's 'Hispanisms in Cahuilla'"

Journal of Mayan Linguistics [D of Anth, U of Iowa, Iowa City, IA 52242]

2.2 (Spring 1981):

Jon P. Dayley, "Voice and ergativity in Mayan languages" (3-82)

Victoria R. Bricker, "The source of the ergative split in Yucatec Maya" (83-127)

Glenn Ayres, "On ergativity and aspect in Ixil" (128-45)

John M. Dienhart, "On Gatschet, Sapper, Stoll and Gates: or another look at Gatschet's classification of the Mayan languages" (146-59)

LACUS Forum [Linguistic Assoc of Canada and the US; Hornbeam Press, 6520 Courtwood Dr, Columbia, SC 29206]

7th LACUS Forum (1980):

Linda Blackburn, "Repetition in Quiché discourse" (217-26)

Robert Franklin and Pamela Bunte, "S Paiute stress and related phenomena" (339-47)

Michael Eric Bennett, "Aspects of the imperative in Hopi" (359-67)

Language [LSA Subscription Services, 428 E Preston St., Baltimore, MD 21202]

58.1 (March 1982):

Pamela Munro and Lynn Gordon, "Syntactic relations in W Muskogean" (81-115)

La linguistique [Société internationale de linguistique fonctionnelle, 45, rue des Ecoles, 75005 Paris]

17.1 (1981):

Mary Ritchie Key, "N and S American linguistic connections" (1-18)

17.2 (1981):

Aurore Becquelin-Monod, "Des pieds et des mains: analyse sémantique des concepts en Tzeltal (Maya du Chiapas)" (99-118)

Lingua [N-Holland Publishing Co, P.O. Box 211, Amsterdam, The Netherlands]

56.1 (Jan. 1982):

Willem F. H. Adelaar, "Incidental changes in the suffix part of the Quechua verb" (59-73)

Linguistics [Walter de Gruyter, Inc., 200 Saw Mill Rd., Hawthorne, NY 10532]

19.1/2 (1981):

Lawrence R. Smith, "Propositional nominali-

zation in Labrador Inuttut (Eskimo)" (63-100)

Geoffrey K. Pullum, "Languages with object before subject: a comment and a catalogue" (147-55) [30 selected lgs with VOS, OVS or OSV unmarked order are noted, 27 of these from the Americas]

Reports from the Survey of California and Other Indian Languages [D of Linguistics, U of California, Berkeley, CA 94720]

1 (1981):

Michael J. P. Nichols, "Old California Uto-Aztecan" (5-41)

Kenneth W. Whistler, "Ablaut in Hill Patwin" (42-94)

Alice Schlichter, "Notes on Wintu shamanistic jargon" (95-130)

Wallace L. Chafe, "Differences between colloquial and ritual Seneca, or How oral literature is literary" (131-45)

Jesse O. Sawyer, "The Wappo glottal stop" (146-53)

2 (1981):

Alice Schlichter, "Wintu Dictionary" (1-388)

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE  
INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

Executive Committee for 1982

Ives Goddard (Smithsonian), President  
M. Dale Kinkade (UBC), Vice President  
Victor Golla (George Washington U),  
Secretary-Treasurer  
Nora C. England (U of Iowa)  
Harriet E. Manelis Klein (Montclair S)  
Kenneth W. Whistler (UCSB)

SSILA welcome applications for membership from all those interested in the scholarly study of the languages of the native peoples of North, Central, and South America. Dues are \$3.00 per year. Checks or money orders should be made payable to "SSILA" and sent to:

Victor Golla, SSILA  
Dept. of Anthropology  
George Washington University  
Washington, DC 20052